

للحب». كانت النبرة معتزة. قلت: «عظيم! سلمى عالخط. ولكن يا سلمى الحب شعور...» وقطع كلامي صوتان متواكبان:
صوت خلدون: البزّ أصل البوسي.
صوت منى: الرضّاعا، جائز تُكوّن.

كان الردان طيبين فأنساني، ولاحظتُ سوسن ذلك فلحقتُ بالقطار:
«وبالفرنسي بازيه (beiser) معناها بوسة». وعقب خلدون:
«كمان بوز مثل بوش (bouche) ومعناها فم».

كنا جميعاً مقتنعين أن البوسة التي هي رمز «امتصاص الحب» أو المحبة ليست سوى حركة رضاعية مصوتة دون حلمة. ولو كان انتباه الناس يتجه نحو أصول البوسة كرمز إشاري لما ضلوا إليه السبيل. لأن البوسة الهوائية أو بوسة اليدين أو الوجنتين أو أي عضو مشتبه، هي مقطع رضاعي واضح المعالم، يمكنه أن يوقظ أذكى مشاعر الخنان وأبهى صوره: طفل مطمئن إلى ارتشاف الحليب من صدر أمه. وقد يكون الأصل في التعبير عن عرفان الجميل بتقبيل أيدي الوالدين محصوراً ببوس أيدي الأمهات، ثم انتقل إلى الآباء بعد وعي دورهم في رعاية الجيل الناشئ. فالأم التي ترضع طفلها تواصل إطعامه بيديها ما دام قاصراً عن الاكتفاء بنشاطه الذاتي. تظل شفثاه تلم أناملها حتى يعي. وقد يتعود لثم يديها كتعبير عن طلب غذاء وحنان. ومن خلال هذا الواقع نفهم ظروف الاصطلاح على لفظ / بوسة / علامة صوتية للقبلة. إذا كان صوت / مصّ / و / امتصّ / ملائماً أكثر من سواه لصوت الامتصاص الطبيعي، فإن صوت / بَسْ / و / مَبَسْ / يلائم أكثر صوت البوس الحقيقي والهوائي. ولا يكون الإسم أصلاً إلا موافقاً لمسمّاه.